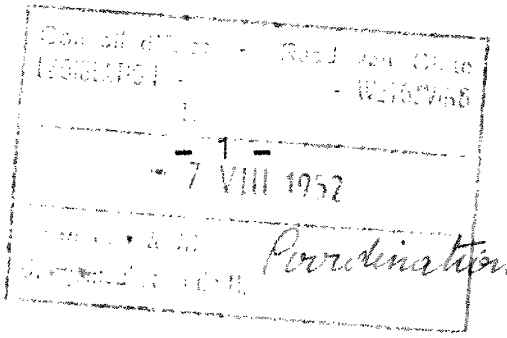
MTL. - 1 - L.3053/1/V.



Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 15 juillet 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la démonétisation des pièces de 1 franc en nickel pur ou en zinc", a donné en sa séance du 22 juillet 1952 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 15e Juli 1951 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de ontmunting der zuiver nikkelen- of zinken muntstukken van 1 frank", heeft ter zitting van 22 Juli 1952 het volgend advies gegeven :

Le projet constitue une simple mesure d'exécution de la loi du 12 juin 1930 portant création d'un fonds monétaire. Il est dépourvu du caractère de généralité qui, d'après les travaux préparatoires de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946, justifie l'intervention de la section de législation du Conseil d'Etat.

Het ontwerp is in zichzelf slechts een maatregel ter uitvoering van de wet van 12 Juni 1930 tot oprichting van een muntfonds. Het vertoont niet het algemeen karakter dat volgens de parlementaire voorbereiding van artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 December 1946 vereist is om de tussenkomst van de afdeling wetgeving van de Raad van State te rechtvaardigen.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	M.SOMERHAUSEN,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		raadsheer van State,	voorzitter,
	A.MAST,	conseillers d'Etat,	
	K.MEES,	raadsheren van State,	
	A.BERNARD,	assesseurs de la section de législation,	
	P.ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) M.SOMERHAUSEN.

expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Financiën.

Le 1952.

De 1952.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,

Voor de Griffier van de Raad van State,
De Adjunct-griffier,

G.PIQUET.